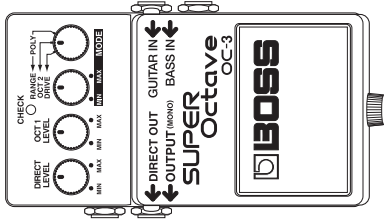


# OC-3 SUPER Octave

## Mode d'emploi

### Caractéristiques principales

- Cette pédale est la première au monde à bénéficier d'une fonction "d'octave polyphonique" permettant le traitement de plusieurs notes à la fois. Elle libère enfin les guitaristes des limitations du traitement monophonique.
- Mode OC-2 assurant la compatibilité avec la célèbre pédale Octaver originale. Outre la transposition d'une octave, cette pédale permet de produire des sons deux octaves plus graves que le signal original.
- Mode "Drive" pour créer des effets d'octave plus musclés en ajoutant de la distorsion aux sons traités.
- Prise BASS IN pour brancher une guitare basse et produire des effets d'octave spécialement adaptés à la basse. La connexion d'une basse à la prise BASS IN optimise automatiquement le traitement interne de l'OC-3 pour la guitare basse.
- La prise "DIRECT OUT" permet de transmettre séparément les signaux direct et d'effet.



# BOSS®

---

Félicitations et merci d'avoir opté pour l'OC-3 SUPER Octave de BOSS.

Avant d'utiliser cette pédale, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "CONSIGNES DE SECURITE" et "REMARQUES IMPORTANTES". Ces sections donnent des informations importantes concernant l'utilisation appropriée de la pédale.

En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement ce mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Une pile est fournie avec la pédale. La durée de vie de cette pile risque toutefois d'être limitée car sa raison d'être initiale est de permettre de tester la pédale.

Copyright © 2003 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

## Remarques sur l'utilisation de l'OC-3

Veillez observer les consignes suivantes pour garantir un fonctionnement stable de l'OC-3.

- L'OC-3 est un processeur d'effet monophonique (sauf quand il est en mode POLY; p. 7). Ne jouez donc pas d'accords en mode monophonique.
- En outre, veillez toujours à étouffer une note produite avant de jouer la note suivante.

- Nous vous conseillons d'activer l'élément près du manche de la guitare ou de la basse lorsque vous jouez avec l'OC-3.
- Notez également que les éléments de type Humbucker produisent un fonctionnement plus stable que les micros à simple bobine.

- Branchez votre guitare ou basse directement à l'OC-3.
- L'emploi d'un compresseur ou limiteur avec l'OC-3 permet d'obtenir un effet encore plus stable. Si vous utilisez ce type de configuration, branchez l'OC-3 à la sortie du compresseur ou limiteur.

- En mode POLY (p. 7), le volume du son d'octave de l'OC-3 commence à diminuer au-delà de la 5<sup>e</sup> frette de la première corde pour une guitare (branchée à la prise GUITAR IN) et au-delà de la 14<sup>e</sup> frette de la première corde pour une basse (branchée à la prise BASS IN). Nous vous conseillons d'utiliser le mode OCT2 (p. 7) si vous comptez jouer plutôt dans ces registres aigus.

- Quand vous jouez dans le registre le plus grave ou quand l'OC-3 ne reproduit pas correctement les sons, diminuez le réglage de tonalité de la guitare ou de la basse.

- Le mode POLY (p. 7) de l'OC-3 produit un son d'octave plus stable que les autres modes.

## 1. Prise pour adaptateur secteur

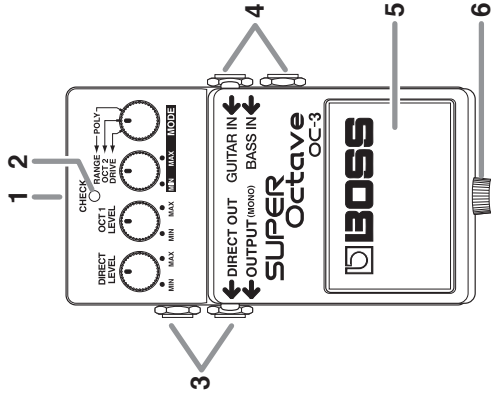
Cette prise sert à brancher un adaptateur secteur en option (de la série PSA de BOSS).

L'utilisation d'un adaptateur secteur vous permet de jouer sans vous soucier de l'autonomie de la pile.

- \* La pédale est sous tension dès que vous y branchez l'adaptateur secteur.
- \* Vous pouvez installer une pile dans la pédale même quand vous l'alimentez avec l'adaptateur secteur; ainsi, en cas de coupure d'alimentation (câble débranché ou panne de courant), vous pourrez continuer à jouer.
- \* Utilisez uniquement l'adaptateur du type spécifié (série PSA).

## 2. Témoin CHECK

Ce témoin indique si l'effet est actif/coupé et sert aussi de témoin pour la pile. Il s'allume quand l'effet est actif.



\* Si la luminosité de ce témoin diminue ou s'il s'éteint quand l'effet est actif, la pile est presque plate et doit être immédiatement changée. Pour en savoir plus, voyez "Remplacer la pile" (p. 12).

\* Le témoin CHECK indique si l'effet est appliqué ou non. Il n'indique pas si la pédale est sous tension ou hors tension.

### 3. Prise DIRECT OUT, prise OUTPUT (MONO)

Ces prises de sortie servent à brancher la pédale à un amplificateur ou un autre processeur d'effets.

\* Le choix de la sortie dépend des appareils connectés. Voyez "Reproduire séparément le son direct et le son d'octave" (p. 11).

### 4. Prises GUITAR IN, BASS IN

Ces prises reçoivent les signaux d'entrée (d'une guitare, d'une basse, d'un autre instrument de musique ou d'un autre effet).

\* Le fonctionnement de la pédale varie selon la connexion utilisée. Voyez "Connexions" (p. 8).

\* Quand vous alimentez la pédale sur pile, les prises GUITAR IN et BASS IN servent d'interrupteur d'alimentation. La pédale est mise sous tension quand vous branchez un câble à la prise GUITAR IN ou BASS IN; elle est mise hors tension dès que vous débranchez le câble. N'oubliez pas de débrancher le câble de la prise GUITAR IN ou BASS IN lorsque vous n'utilisez pas la pédale d'effet. Quand la pédale est alimentée avec l'adaptateur secteur, elle reste sous tension en permanence.

### 5. Pédale

Elle sert à activer / couper les effets.

### 6. Vis

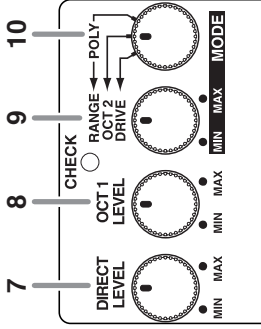
Desserrez cette vis pour ouvrir la pédale et remplacer la pile.

\* Pour en savoir plus, voyez "Remplacer la pile" (p. 12).

## 7. Commande DIRECT LEVEL

Elle règle le volume du son direct (sans effet).  
Tournez la commande à droite pour augmenter le volume du son direct.

Quand la commande MODE (10) est réglée sur "DRIVE", cette commande permet de régler le volume général.



## 8. Commande OCT1 LEVEL (niveau "-1 octave")

Elle règle le niveau du son une octave plus grave que le son original. Tournez cette commande à droite pour augmenter le volume de l'octave inférieure.

---

## 9. Commande CONTROL

La fonction de cette commande change selon le mode choisi avec la commande MODE (10).

### RANGE

Cette commande règle la plage ("RANGE")

quand la commande MODE est sur "POLY".

Elle définit la plage où l'effet d'octave est appliqué.

Tournez cette commande à droite pour étendre l'effet aux fréquences plus élevées; tournez-la à gauche pour limiter l'effet aux fréquences plus graves.

### OCT2 (niveau "-2 octaves")

Cette commande règle le signal "OCT2" quand la commande MODE est sur "OCT2".

Elle règle le niveau du son deux octaves en dessous du son original. Tournez cette commande à droite pour augmenter le volume du son deux octaves plus grave.

### DRIVE

Cette commande règle la saturation quand la commande MODE est sur "DRIVE".

Elle définit la quantité de distorsion du son. Tournez la commande à droite pour augmenter la distorsion.

## 10. Commande MODE

Elle permet de changer d'effet d'octave.

Le réglage de cette commande se répercute sur la fonction de la commande CONTROL (9).

### POLY (polyphonique)

Active l'entrée polyphonique.

Ce mode produit un son d'octave plus stable que les autres modes.

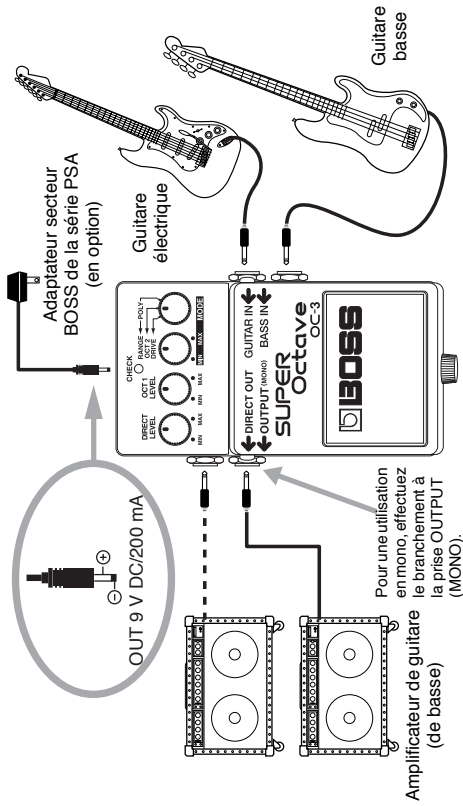
### OCT2 (compatible OC-2)

Ce mode produit un son une octave plus grave et un autre deux octaves plus grave que le son original.

### DRIVE

Ajoute de la distorsion au son direct et au son d'octave.

\* *Quand vous utilisez la prise DIRECT OUT, seul le son d'octave est saturé (p. 11).*

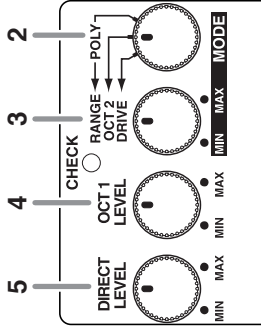


\* La prise GUITAR IN a priorité.



- 
- \* *Quand la pédale est alimentée sur pile, le branchement d'un câble à la prise GUITAR IN ou BASS IN met la pédale sous tension.*
  - \* *Nous recommandons l'utilisation d'un adaptateur secteur car la consommation de la pédale est relativement élevée. Si vous préférez néanmoins utiliser une pile, optez pour une pile alcaline.*
  - \* *Pour éviter tout dysfonctionnement, voire d'endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.*
  - \* *Vous pouvez installer une pile dans la pédale même quand vous l'alimentez avec l'adaptateur secteur; ainsi, en cas de coupure d'alimentation (câble débranché ou panne de courant), vous pourrez continuer à jouer.*
  - \* *Une fois les connexions établies (p. 8), mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.*  
*Pour la mise sous tension: Mettez l'ampli de guitare sous tension en dernier.*  
*Pour la mise hors tension: Mettez d'abord l'ampli de guitare hors tension.*
  - \* *Réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'appareil sous tension. Même lorsque le volume est au minimum, il se pourrait que vous entendiez toujours un faible signal à la mise sous tension. C'est normal et cela n'indique nullement un dysfonctionnement.*
  - \* *Si vous alimentez la pédale sur pile, la luminosité du témoin diminue dès que la pile est épuisée. Remplacez la pile dans les plus brefs délais.*
-

# Utilisation de la pédale



## 1. Activez l'effet.

Après avoir effectué les connexions nécessaires (p. 8), appuyez sur la pédale pour activer l'effet. (Le témoin CHECK s'allume en rouge.)

## 2. Choisissez le mode voulu avec la commande MODE.

## 3. Réglez la plage, le niveau du son "-2 octaves" ou de l'effet de distorsion avec la commande CONTROL.

- \* La fonction de cette commande dépend du mode choisi à l'étape 2. Voyez "9. Commande CONTROL" sous "Description des commandes" (p. 7).
- \* Notez que vous n'obtiendrez aucun son d'octave si la commande DIRECT LEVEL ou OCT1 LEVEL est réglée sur "MIN" tandis que la commande MODE est sur "DRIVE".
- \* Notez aussi que vous n'obtiendrez que peu (voire pas du tout) de son d'octave si la commande OCT1 LEVEL ou CONTROL est réglée sur "MIN" tandis que la commande MODE est sur "POLY".

## 4. Utilisez la commande OCT1 LEVEL pour régler le volume du son de l'octave inférieure.

## 5. Réglez le volume du son direct (sans effet) avec la commande DIRECT LEVEL.

- \* Quand la commande MODE est réglée sur "DRIVE", DIRECT LEVEL règle le volume général.

## Reproduire séparément le son direct et le son d'octave

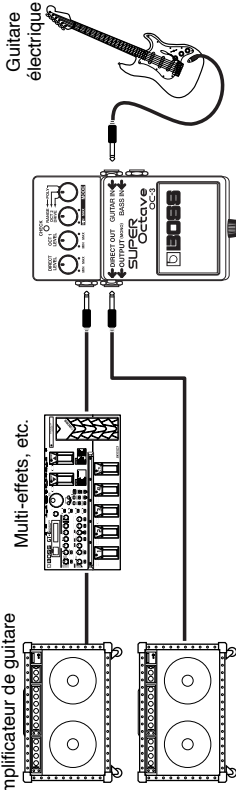
Quand vous branchez un câble à la prise DIRECT OUT, celle-ci transmet uniquement le son direct et la prise OUTPUT (MONO) uniquement le son d'octave. Cela permet d'ajouter des effets séparément au son direct et au son d'octave.

\* Dans ce cas, quand l'effet est désactivé, seule la prise DIRECT OUT produit un signal.

### <Exemple de connexions>

Amplificateur de guitare

Multi-effets, etc.

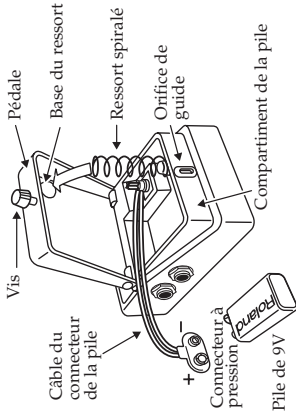


Quand l'OC-3 est en mode DRIVE (p. 7) et que vous avez branché un câble à sa prise DIRECT OUT, celle-ci transmet uniquement le son direct (sans distorsion). Vous pouvez ainsi traiter le signal direct par un processeur d'effets externe et transmettre le signal du mode DRIVE à un autre amplificateur. Cela permet de conserver une bonne définition lors du traitement de signaux très graves. Dans une telle configuration, la commande DIRECT LEVEL (p. 6) règle le niveau du son direct.

# Remplacer la pile

Si la luminosité du témoin diminue ou s'il s'éteint quand un effet est actif, la pile est presque plate et doit être remplacée. Changez la pile en suivant la procédure ci-dessous.

\* Nous recommandons d'utiliser un adaptateur secteur car la consommation de la pédale est relativement élevée. Si vous préférez néanmoins utiliser une pile, optez pour une pile alcaline.



**1.** Desserrez la vis à l'avant de la pédale et relevez la pédale.

\* Vous pouvez laisser la vis sur la pédale lors du remplacement de la pile.

**2.** Retirez la pile plate de son compartiment et débranchez le connecteur à pression de la pile.

**3.** Branchez le connecteur à pression à la nouvelle pile et logez-la dans le compartiment.

\* Veillez à respecter la polarité de la pile ("+" et "-").

**4.** Glissez le ressort spiralé sur sa base au dos de la pédale et refermez-la.

\* Evitez de pincer le câble du connecteur de pile à l'intérieur de la pédale, dans le ressort spiralé ou le compartiment de la pile.

**5.** Insérez la vis dans l'orifice guide et serrez-la fermement.

## Impossible de mettre la pédale sous tension/le témoin CHECK ne s'allume pas :

- L'adaptateur secteur spécifié (de la série PSA en option) est-il correctement branché?

Vérifiez à nouveau la connexion (p. 8).

- \* Utilisez uniquement l'adaptateur secteur spécifié pour l'OC-3.

- **La pile est presque plate ou plate.**

Remplacez la pile (p. 12).

- \* La pile fournie avec cette pédale sert avant tout à tester l'appareil et sa durée de vie est donc limitée. Pour une utilisation prolongée, nous vous conseillons d'installer une pile alcaline.

- La guitare (ou basse) est-elle correctement branchée à la prise GUITAR IN (ou BASS IN)?

Vérifiez à nouveau la connexion (p. 8).

- \* Pour éviter d'user inutilement la pile, la pédale est uniquement alimentée quand un câble est branché à la prise GUITAR IN ou BASS IN.

- \* Le témoin CHECK indique si l'effet est appliqué ou non. Il n'indique pas si la pédale est sous ou hors tension.

## **Pas de son/volume trop faible:**

- L'OC-3 est-elle correctement branchée à votre instrument?

Vérifiez à nouveau la connexion (p. 8).

- Avez-vous baissé le volume au minimum sur l'ampli de guitare ou le processeur d'effets connecté?

Vérifiez les réglages sur l'appareil branché.

- Avez-vous branché un câble à la prise DIRECT OUT?

Dans ce cas, quand l'effet est désactivé, seule la prise DIRECT OUT produit un signal. La prise OUTPUT (MONO) ne produit aucun signal quand l'effet est coupé (p. 11).

## **Il y a de la distorsion:**

- La pile est presque plate.

Quand la pile est presque plate, la luminosité du témoin CHECK diminue et le fonctionnement de l'OC-3 peut devenir erratique. Remplacez la pile (p. 12).

\* *La pile fournie avec cette pédale sert avant tout à tester l'appareil et sa durée de vie est donc limitée. Pour une utilisation prolongée, nous vous conseillons d'installer une pile alcaline.*

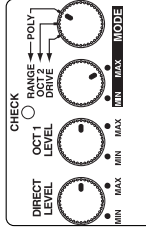
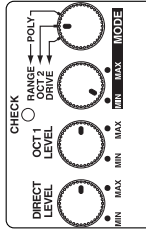
- Le niveau du signal d'entrée est trop élevé.

Certaines guitares pourraient provoquer de la distorsion. Veillez à régler correctement le niveau de sortie de votre instrument.

# Exemples de réglages

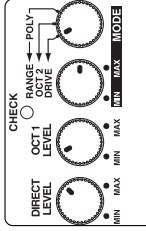
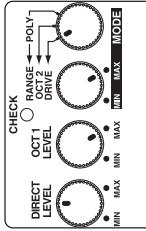
## Unisson

## Riff “heavy”



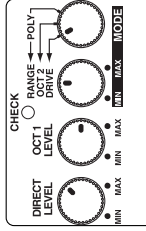
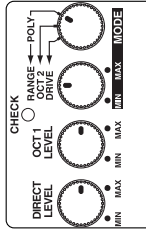
## Son de synthétiseur

## Saturation subsonique



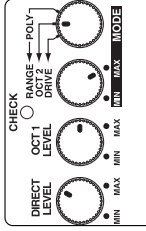
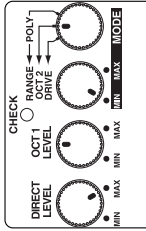
## Arpège

## Saturation double



## Basse “caverneuse”

## Son épais





# Fiche technique

## OC-3: SUPER Octave

Niveau d'entrée nominal..... -20dBu

Impédance d'entrée..... 1 M $\Omega$

Niveau de sortie nominal..... -20dBu

Impédance de sortie..... 1k $\Omega$

Impédance de charge recommandée 10k $\Omega$  ou plus

Bruit résiduel..... -96dBu (typ. IHF-A); toutes les commandes en position centrale

Commandes..... Pédale, commandes DIRECT LEVEL, OCT1 LEVEL  
CONTROL, MODE

Témoin..... CHECK (sert aussi de témoin de tension pour la pile)

Prises..... GUITAR IN, BASS IN, OUTPUT (MONO),

DIRECT OUT, prise pour adaptateur secteur (DC 9V)

Alimentation..... DC 9V: Pile sèche alcaline (de type 6AM6/9V),

pile sèche de type S-006P/9V (6F22/9V)

Adaptateur secteur de la série PSA (en option)

## Fiche technique

---

Consommation..... 50mA (DC 9V)

\* *Durée de vie estimée de la pile en utilisation continue:*

*Au carbone: 2 heures, alcaline: 6 heures*

*Ces chiffres varient en fonction des conditions d'utilisation.*

Dimensions..... 73 (L) x 129 (P) x 59 (H) mm

Poids..... 440g (pile incluse)

Accessoires..... Mode d'emploi

Dépliant ("CONSIGNES DE SÉCURITÉ", "REMARQUES  
IMPORTANTES" et "Information")

Pile sèche de type S-006P/9V (6F22/9V)

\* *La pile fournie avec cette pédale sert avant tout à tester l'appareil et sa durée de vie est donc limitée.*

*Nous vous conseillons de la remplacer par une pile sèche alcaline.*

Accessoire en option ..... Adaptateur secteur (de la série PSA)

\* *0dBu= 0,775 Vrms*

\* *En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de cet appareil peuvent être modifiés sans avis préalable.*



Pour les pays de l'U.E.

Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment. This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

### NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

### AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



G6017375